

Weitere Bemerkungen zur Bio-Bibliographie von Ármin(ius) Vámbéry

MICHAEL KNÜPPEL (Göttingen)

Nachdem vor einigen Jahren die Bio-Bibliographie Arminius VÁMBÉRY'S (1832–1913) aus der Feder R. BATHOLOMÄS¹ herauskam und diese dann vom Vf. der vorliegenden Miscelle in der *Zeitschrift für Balkanologie* (2008/2) in Gestalt eines Besprechungsaufsatzes behandelt wurde², hat derselbe die Gelegenheit benutzt, hier auch eine Reihe von bibliographischen Ergänzungen zu geben – „ohne Anspruch auf Vollständigkeit“ (p. 156f.). Eine Reihe von Anmerkungen/Ergänzungen jedoch sollten an dieser Stelle – schon im Hinblick auf eine denkbare künftige, erweiterte Ausgabe der Arbeit – nachgetragen werden.

So sind zunächst einige bibliographische Angaben zu Vámbéry selbst zu ergänzen – nach wie vor „ohne Anspruch auf Vollständigkeit“:

1. *³[Anonymus], in: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1864, Beilage Nr. 339–345.
2. *[Anonymus], in: *Blätter für literarische Unterhaltung*, Leipzig 1863, p. 488.
3. *[Anonymus], in: *Blätter für literarische Unterhaltung*, Leipzig 1868, Nr. 25, p. 389.
4. [Anonymus], in: *Mittheilungen aus Justus Perthes' Geographischer Anstalt* 10. 1864, p. 313f.
5. *[Anonymus], in: *Oesterreichische Wochenschrift. Beilage zur (amtlichen) „Wiener Zeitung“*, Wien 1864, Nr. 52.
6. [Anonymus]: Vámbéry, Hermann. In: *Biographisches Lexikon des Kaiserthums Oesterreich. Enthaltend die Lebensskizzen der denkwürdigen Personen, welche 1750 bis 1850 im Kaiserstaate und in seinen Kronländern gelebt haben*. Hrsg. v. Wurzbach, Constantin von. 49. Theil. Wien 1884, pp. 239–249.
7. BEKE, Ödön: Két szávéves forduló. In: *Nyr* 61. 1932, p. 22.
8. DOBROVITS, Mihály: Ármin Vámbéry in 2000. In: *Budapest Review of Books* 2–3. 1999, pp. 145–152.
9. HEDIN, Sven: *Große Männer denen ich begegnete*, Bd. 2. Wiesbaden 1952.
10. HENZE, Dietmar: Vámbéry (Bamberger), Arminius. In: *Enzyklopädie der Entdecker und Erforscher der Erde*, Bd. 5. Hrsg. v. Henze, Dietmar. Graz 2004, pp. 375–377.
11. KRÄMER, W.: Vámbéry, Armin (Bamberger, Hermann). In: *Die Entdeckung und Erforschung der Erde. Mit einem ABC der Entdecker und Forscher*. Hrsg. v. Krämer, W. 4. Aufl. Leipzig 1967, p. 406.

¹ BATHOLOMÄ, Ruth: *Von Zentralasien nach Windsor Castle. Leben und Werk des Orientalisten Arminius Vámbéry (1832–1913)*. Würzburg 2006 (= Arbeitsmaterialien zum Orient 17).

² KNÜPPEL, Michael: „Eine Bio-Bibliographie zu Ármin(ius) Vámbéry (1832–1913)“. In: *Zeitschrift für Balkanologie* 44 (2008) 2, pp. 152–158.

³ Mit einem Asterix (*) gekennzeichneten Titel haben dem Vf. nicht vorgelegen.

12. KÚNOS, I.: Vámbéry Ármin. 1832–1913. In: *Budapesti Szemle* 156. 1913, pp. 133–135.
13. *LEHMANN, J. In: *Magazin für Literatur des Auslandes*, Leipzig 1863, Nr. 19, pp. 261 u. 278.
14. NÉMETH, Gyula: †Vámbéry Armin 1832–1913. In: *NyK* 42. 1913, p. 468.
15. SIMON, Róbert: Orientalista Kelet-Közép-Európában. In: *Orientalista-Közép-Európában*. Szombathely 1996, pp. 21–22.
16. *ZARNCKE, Friedrich. In: *Literarisches Centralblatt*, Leipzig 1868, Nr. 35, col. 944.

Weitere – zumeist sehr kurze – biographische Artikel sind bei C. v. WURZBACH (1884), p. 248f. (i. d. R. anonym resp. ohne Nennung der Vf. und ohne genaue Seitenangaben) aufgeführt. Eine Prüfung aller dort gegebenen Angaben würde den Rahmen der Arbeit an einem Beitrag, wie der vorliegenden kleinen Ergänzung freilich überschreiten.

Neben den Schriften über Vámbéry sind freilich auch solche nachzutragen, die von ihm selbst verfasst wurden – hier Beiträge in Zeitungen, welche der Vf. in nicht zugänglich waren resp. deren Durchsicht in der – wie auch von ihr selbst eingeräumt – zur Verfügung stehenden Zeit nicht geleistet werden konnte (BARTHOLOMÄ 2006, p. 119):

1. *A sivatagon. In: *Budapesti Szemle* III. 1863, p. 358.
2. *Russen und Briten in Mittelasien. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1874, Nr. 176.
3. *Rußland am Nordrande Irans. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1875, Nr. 62.
4. *Die neuesten Vorfälle in Chokand. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1875, Nr. 276.
5. *Die russischen Kämpfe in Chokand. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1875, Nr. 374.
6. *Kiptschaken und Russen. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1876, Nr. 11.
7. *Die nationale Stimmung in Constantinopel. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1876, Nr. 341.
8. *Mittelasien und die orientalische Frage. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1877, Nr. 4.
9. *Ein Ausflug nach Khiwa. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1877, Nr. 9, Beilage.
10. *Persien und die orientalische Frage. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1877, Nr. 108.
11. *Afghanistan und die orientalische Frage. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1877, Nr. 132.
12. *Die Faust des kranken Mannes. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1877, Nr. 224.
13. *Ueber die Türken in Europa. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1878, Nr. 63.
14. *Rußlands Kriegsrüstungen in Centralasien. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1878, Nr. 208.
15. *Rußlands Kriegsrüstungen in Turkestan. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1878, Nr. 239.

16. *Die Vorgänge in Centralasien. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1878, Nr. 269.
17. *Russische Pläne auf der Turkomanensteppe. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1878, Nr. 320.
18. *Rußland und Afghanistan. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1878, Nr. 339.
19. *Der Friedensschluß in Afghanistan. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1879, Nr. 137.
20. *Der russische Feldzug gegen Merw. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1879, Nr. 203.
21. *Kabul und Herat. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1879, Nr. 267.
22. *Die politischen Zustände im Norden und Nordwesten Afghanistans. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1879, Nr. 273.
23. *Der russische Mißerfolg auf der Turkomanensteppe. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1879, Nr. 308.
24. *Neue Aufschlüsse über die russische Expedition gegen die Turkomanen. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1879, Nr. 344.
25. *Der zweite russische Feldzug gegen die Turkomanen. In: *Allgemeine Zeitung*, Augsburg 1880, Nr. 98.

Auch sollten Besprechungen resp. Besprechungsaufsätze in einer folgenden Auflage des Bandes dahingehend bibliographisch aufbereitet sein, dass aus den in der Bibliographie gebrachten Angaben hervorgeht, welche Werke von Vámbéry eigentlich besprochen wurden. So handelt es sich bei seinem Beitrag „Turfaner türkische Sprachmonumente“ (in *Keleti Szemle* XII [1911–1912], pp. 158–173) – bei BATHOLOMÄ 2006, p. 138 – um zwei Besprechungen: I. „Glossen zum Chuastuanit, d.h. dem türkischen Bußgebet der Manichäer“ (pp. 158–169; dies = Besprechung v. RADLOFF [1909]⁴ und LE COQ [1911]⁵) und II. „Glossen zur Uigurica“ [sic!] (pp. 169–173; dies = Bespr. v. MÜLLER [1908]⁶). Dass im Falle einer Ergänzung der Angaben zu den von Vámbéry besprochenen Arbeiten entsprechende Register – wie sie der Band von Frau Bartholomä bislang leider auch vermissen lässt – gegeben werden sollten, versteht sich von selbst.

Daneben sind allerdings noch eine Reihe von Korrekturen und Ergänzungen nachzutragen. So findet sich der von der Vf.in auf p. 149 aufgeführte Beitrag von K. M. KERTBENY auf pp. 385–390 in den „Mittheilungen aus Justus Perthes' Geographischer Anstalt“⁷, nicht auf p. 385 und die Passage, die sich auf Vámbéry bezieht, auf pp. 388–390; der Beitrag „A turkológus Vámbéry“ von Zsuzsa KAKUK [nicht „Su-

⁴ RADLOFF, Wilhelm: *Chuastuanit, das Bußgebet der Manichäer*. St. Petersburg 1909.

⁵ LE COQ, Albert v.: „Dr. Stein's Turkish Khuastuanit from Tun-huang. Being a confession-prayer of the Manichæan auditors“. In: *Journal of the Royal Asiatic Society* 1911, pp. 277–314.

⁶ MÜLLER, Friedrich Wilhelm Karl: *Uigurica* [I]. 1. *Die Anbetung der Magier, ein christliches Bruchstück*. 2. *Die Reste des buddhistischen „Goldglanz-Sūtra“*. Ein vorläufiger Bericht. Berlin 1908 (AKPAW. Phil.-hist. Cl. 1908: 2).

⁷ KERTBENY, K. M.: „Csoma, Jerney, Reguly, Duka und Vámbéry, fünf Ungarische Reisende, welche die Ursitze der Ungarn aufzusuchen bemüht waren“. In: *Mittheilungen aus Justus Perthes' Geographischer Anstalt* 10. 1864, pp. 385–390.

zanne Kakuk“, wie bei BARTHOLOMÄ 2006, p. 148 angegeben!] ist auf pp. 12–18 des Bandes „Vámbéry Ármin emlékezete“ (Budapest 1986) abgedruckt, der Aufsatz von István VÁSÁRY „Vámbéry és a magyar őstörténet“ [nicht „iostörténet“, wie bei BARTHOLOMÄ 2006, p. 151] findet sich auf pp. 19–23 desselben Werkes.

Der Vf. des vorliegenden kleinen Beitrags möchte an dieser Stelle noch seiner Hoffnung Ausdruck verleihen, dass die Vf.in des besprochenen Werkes diese Zeilen als Anregung und nicht als böswillige Kritik auffassen wird.